

Consegna n. Delivery Note No. Packliste / Packing note

VAT reg nr.: FR04568504161



Schaeffler France S.A.S -93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n. / Delivery Note No.
6 Trasporto / Freight		37684601
Porto franco / Frée	7 Consegna / Delivery	4 Data spedizione / Shipping Date
Porto assegnato / Not Free	Ferrovie / Rail	12.06.2019
	Trasporto / Freight	Fattura/Invoice
	Espresso / Express	8 Nr./No.
	Mezzo vostro / Other Vehicle	9 Data/Date
	Mezzo proprio / Own Vehicle	
	Articolo	
Incoterms		
FCA HAGENAU		

N. fornitore / Supplier No.	VAT reg.n.r.
91000197	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni / Additional Data	12 Nostro reparto / Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario / Receiver No.	16 Nr. d'ordine / Order No.
550004094101	416		AMDIRF-P08L M. Francois Sirufo	+33 (3) 90552575	24466	217725
19 Codice destinazione / Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH & Co. Autocarro / Standard			20 Porto franco / Frée	23/24 Lordo / Gross	Peso totale / Total Weight
				Porto assegnato / Not Free	Netto / Net	3.643,0 KG
21 Imballaggio / Packing	10 x TBA-520892, 320 x TBA-501643, 10 x 1208, 40 x TBA-501644	22 Specifica di destinazione /	26 Destinazione / Receiving Location			2.556,0 KG
25 Indirizzo di destinazione / Shipping Address						

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500195100	L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator Assy#W Attuatore frizione 230600883-0000-10	1.920	PZ	37684601/10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1920
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 17-06-19
Firma: *[Signature]*

279738262
279718515
279747779
279762084
279740551
279752271
279724839
279729041
279746332
279718313

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Ursprungland / Country of origin
550004094101	0034277324	1.152 PZ	Francia
550004094101	0034267649	768 PZ	Francia

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	279738262	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Blicke 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

37684601

4 Data spedizione/
Shipping Date

12.06.2019

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo 230600883-0000-10	L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ
2	279718515	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10	L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ
3	279747779	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10	L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ
4	279762084	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10	L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ
5	279740551	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10	L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ
6	279752271	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10	L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ
7	279724839	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10	L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ
8	279729041	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10	L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ
9	279746332	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10	L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ
10	279718313	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10	L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

10	P-26-TBA-501592 Pallet 1200X800X160-SW	TBA-520892
320	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
10	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208
40	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Absender ((Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country)			Lieferanten-Nr. Supplier No.			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE						CMR					
Schaeffler France S.A.S									Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).							Page 1 / 1 84383909	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country)									16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country)								
Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno									I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg								
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods									17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)								
Ort/Place Modugno Land/Country Italien 14248																	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods									18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers								
Ort/Place Haguenau CEDEX Land/Country Frankreich Datum/Date 12.06.2019																	
5 Beigefügte Dokumente Documents attached																	
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos		7 Anzahl der Packstücke No. of Packages		8 Art der Verpackung Kind of Package		9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods		10 Statistiknummer Statistic Number		11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)		12 Umfang (m³) Volume (m³)					
20811202		1 TBA-520892						87089390		364,30		0,940					
20812427		2 TBA-520892								728,60		1,880					
20812543		2 TBA-520892								728,60		1,880					
20812816		10 TBA-520892								3643,00		9,400					
Summe:		15 Colli								5464,50		14,100					
Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9		Gefahrzettelmuster-Nr. Hazard Label No.		UN-Nummer Number UN		Verp.-Gruppe Packaging Group		19 zu zahlen vorn: to pay by:		Absender Sender		Währung Currency		Empfänger Consignee			
								Fracht Transportation Charges									
								Ermäßigungen Reductions									
								Zwischensumme Sub-Total									
								Zuschläge Supplement									
								Nebengebühren Additional Fees									
								Sonstiges Others									
								+ Zu zahlende Gesamtsumme Total to pay									
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc.																	
SWSICF-LLWAB i.A. Francine Schwartz TEL: FAX:																	
14 Rückerstattung Reimbursement									20 Besondere Vereinbarungen Special agreements								
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA HAGENAU																	
21 Ausgefertigt in Established in									24 Gütern empfangen Goods received								
Haguenau CEDEX am at 12.06.2019									JULIANE NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, spc - 70026 Modugno (BA) Datum at								
22 Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 67506 Haguenau CEDEX									23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier								
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender									Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of Consignee								
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance									Paletten-Absender - Paletts Sender								
von/from bis/to km									Art Anzahl kein Tausch Tausch								
									Euro-Palette								
									Gitterbox-Palette								
									Einfach-Palette								
26 Vertragspartner des Frachtführers									Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift								
27 Amtliches Kennzeichen Kfz									Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift								
Anhängern																	
Benutzte Gen.-Nr.									O National O Bilateral O EG O CEMT								



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-005806 vom 12.06.2019



19-005806

Ludwigsburg, 12.06.2019
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 17.06.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 12.06.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 37674640-37643271-376814 89-37684601	11 Anzahl der LM Nombre des colis 15	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 5.465
		15 Umfang cbm	
Summe: Total:		15,00 EP	5.465,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer	22 Benutzter Grenzübergang		
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	27 GUTSCHENRECEIPT RECEPTE DES MARCHANDISES 17 GIU 2019 17 GIU 2019 17 GIU 2019	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540800
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604